

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(8)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		ADVICE NOTE	
		Free		Not free	
		Wagon		Shipping	
		Freight		for vehicle	
		fast freight		own vehicle	
		Express			
		Post			
(10)Your ref.		(11)Your order / Date		(15)Add. data orderer	
C0106304801				MPL Itziar Egia	
(13)Ext.		(14)Our No.		140009249	
(19)Shipment		Free(20)n.free		(21)Packing	
		FCA Free carrier		00025	
		(22)Marks		Weight	
				(23)gross	
				(24)net	
				9,945.750	
				7,880.250	
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	2510317461251031746 1	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 C0106304801 DCT300 Clutch B CAR 2510317461	750	EA	284315
	E052211	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
	E052264	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
	E052306	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
	E052416	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
	E052441	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA	
	E052471	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
	E052506	TGEE63048B99 / 2510317461	300	EA	
	E052536	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA	
	E052385	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
	E052506	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA	
	E052536	TGEE63048B99 / 2510317461	90	EA	
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	25	UN	
		KUEHNE + NAGEL s.r.l. ACQUISITAZIONE MERCE			
		Quantità dichiarata: 750			
		Quantità effettiva:			
		Tipo imballaggio:			
		Quantità imballi: 25			
		Confermato file schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO			
		Data controllo: 26/05/22			
		Firma: 			
		KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)			
		28 MAG 2022			
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report	
Date				(45)Consignment	
				(46)Invoice check	
				verifica su qualità e quantità	
Country of Origin: SPAIN					

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MAGVA PT SPA
IT 70026 MODUGNO

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

TRANSDIOR, S.L.
C/ FRANCISCO ARITIO, 40
19004 GUADALAJARA
ESPAÑA
CIF. B19197078

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

70026 MODUGNO

Referencia Transportista MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km. 3435 ITR HR0M-645

4 Lugar y fecha de la toma en carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)

GALDO TRASPORTI SRL
VIA ANA VECCHIA, 4
19039 PINAOLA SERRA (AV)
P.IVA 025225084
ALFO ALFONSO 00599/R
Tel. 0825 961845 Fax 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
25 PALETS				9.945		

PALETS/PALETES	CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMASAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, A REPRIRE	MERCANCIAS PELIGROSAS / CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Chargés: / Descuentos: / Deducions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etablie a / Established in

24/5/22 2.01

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.R.L.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 **Nemak SPAIN, S.L.**
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 **TRANSDIOR, S.L.**
C/ FRANCISCO ARITIO, 40
19004 GUADALAJARA
ESPAÑA
GALDO TRASPORTI SRL
VIA ANA VECCHIA, 4
19039 PINAOLA SERRA (AV)
P.IVA 025225084
ALFO ALFONSO 00599/R
Tel. 0825 961845 Fax 0825 961845

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received

Lugar / Lieu / Place

2.01

Recibido con reserva di verifica su qualità e quantità

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

01482 E1G

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évanuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador y completados en los espacios con líneas gruesas. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur et complétées dans les espaces à remplir par des lignes grasses. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y y compris et both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente y completado por el remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur et complété par l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.